



Человек и образование 2013-2024

ISSN 2079-8784

URL - <http://ras.jes.su>

Все права защищены

Выпуск 1 (74) Том . 2023

Исследование проблем дистанционного образования иностранных аспирантов

Балакирева Эльфрида Викторовна

*профессор кафедры теории и методики непрерывного педагогического образования Института педагогики, Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена
Российская Федерация, Санкт-Петербург*

Шуян Фэн

*аспирант кафедры языкового и литературного образования ребенка, Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена
Российская Федерация, Санкт-Петербург*

Аннотация

Среди иностранных аспирантов, обучающихся в российских вузах, в постпандемийный период по-прежнему доминирует дистанционное образование. Низкий риск заражения инфекцией и гибкость в обучении, а также снижение финансовых расходов на транспорт являются главными причинами, по которым они продолжают выбирать онлайн-формат обучения. Однако слабое владение русским языком, недостаточная скорость интернета и сокращение контактов с преподавателями влияют на эффективность дистанционного обучения. В статье представлены результаты пилотного исследования по выявлению проблем дистанционного обучения иностранных аспирантов из Китая. Общая выборка состояла из 103 респондентов: обучающихся в нескольких вузах России на разных курсах аспирантуры, по разным научным направлениям и специальностям, с разной продолжительностью онлайн-обучения. На основе анализа данных опроса в статье предпринимается попытка выявить проблемы и трудности, с которыми столкнулись иностранные аспиранты в процессе дистанционного обучения, и выработать направления их преодоления. Полученные результаты могут быть использованы для оказания помощи иностранным аспирантам в решении проблем и трудностей, возникающих при обучении в дистанционном формате, а также для

повышения уровня удовлетворенности иностранных аспирантов, получающих высшее образование в формате дистанционного образования в России.

Ключевые слова: дистанционное образование, дистанционное обучение, технические проблемы, иностранные аспиранты

Дата публикации: 21.04.2023

Ссылка для цитирования:

Балакирева Э. В. , Шуян Ф. Исследование проблем дистанционного образования иностранных аспирантов // Человек и образование – 2023. – Выпуск 1 (74) С. 168-177 [Электронный ресурс]. URL: <https://человекиобразование.рф/S181570410025133-1-1> (дата обращения: 12.05.2024). DOI: 10.54884/S181570410025133-1

¹ **Введение.** С момента возникновения и распространения пандемии COVID-19 потребность в дистанционном образовании во всем мире была подтверждена, и его развитие шло все более ускоренными темпами. Статус дистанционного образования в России был установлен еще в 90-х годах прошлого столетия [1]. В отличие от традиционного дистанционное образование – это обучение на расстоянии с применением технических средств. Оно реализуется в формате электронного обучения, которое помогает обучающимся и педагогическим работникам взаимодействовать опосредованно, на расстоянии [2]. Следует обратить внимание, что понятие «дистанционное обучение» существенно отличается от понятия «дистанционное образование». Дистанционное обучение является частью дистанционного образования и относится к деятельности обучающегося [3]. Исследования показали, что обучение в дистанционном режиме имеет множество преимуществ как для учебного заведения, так и для педагога или обучающегося. Например, можно обучать неограниченное число студентов, при этом сокращается финансирование на закупку учебной литературы и расходных материалов [4], а обучающиеся могут самостоятельно устанавливать сроки обучения [5]. Несомненно, у дистанционного обучения есть и недостатки, например, неготовность студентов и преподавателей к оптимальной организации учебного процесса и оцениванию работ студентов в режиме реального времени [6]. Тем не менее перспективы онлайн-образования приобретают все большую привлекательность, особенно в отношении к обучению иностранных аспирантов. Из-за новой коронавирусной инфекции большинство российских университетов не настаивают на возвращении иностранных студентов в Россию для обучения офлайн, а продолжают предлагать им онлайн-обучение как вариант, который позволяет студентам самостоятельно планировать свою деятельность, освобождаясь от ограничений во времени и в пространстве. Это становится привлекательным для многих иностранных аспирантов. Поэтому и сегодня, когда офлайн-обучение стало возможным, иностранные аспиранты, находящиеся в своей стране, все еще предпочитают формат дистанционного обучения.

² Специфика преподавания в формате дистанционного обучения, а также особенности самих иностранных аспирантов создают для них определенные барьеры и проблемы. Только понимая и учитывая трудности, с которыми они

сталкиваются, можно принять меры, обеспечивающие повышение эффективности их учебы.

³ Целью данного исследования является совершенствование процесса дистанционного образования иностранных аспирантов за счет снижения числа барьеров и проблем, возникающих у них непосредственно в процессе дистанционного обучения.

⁴ **Материалы и методы.** Материалы для эмпирического исследования собирались с помощью онлайн-опроса. Этот метод дает возможность выявить мнения иностранных аспирантов по вопросам дистанционного формата обучения; определить мотивацию их деятельности, оптимизировать систему отношений [7]. Онлайн-опрос позволяет осуществить сбор статистического материала независимо от времени и пространства [8], поэтому он особенно подходит для описываемой образовательной ситуации.

⁵ Для выявления того, как относятся иностранные аспиранты к дистанционному обучению и какие проблемы возникают в процессе онлайн-обучения, была разработана анкета, которая была предложена для заполнения китайским аспирантам РГПУ им. А.И. Герцена, где обучается офлайн всего около 200 человек из Китая.

⁶ Результаты анализа полученных первичных данных локального опроса иностранных аспирантов показали, что анкета требует усовершенствования – перевода на китайский язык. После этого опрос был проведен повторно в режиме онлайн для дистанционно обучающихся аспирантов. В опросе приняли участие 103 иностранных аспиранта из различных вузов России: РГПУ имени А.И. Герцена, МГПУ, МГУ имени М.В. Ломоносова, РУДН. Анкета состояла из 25 вопросов, ориентированных на выявление следующей информации:

- отношения иностранных аспирантов к дистанционному обучению в России;
- уровня удовлетворенности иностранных аспирантов обучением в России;
- проблем, с которыми сталкиваются иностранные аспиранты в процессе дистанционного обучения;
- влияния дистанционного обучения на частоту посещений занятий, активность на занятиях, выполнение и сдачу заданий, контакт с преподавателями;
- формирования интереса к обучению в дистанционном формате, уровень владения русским языком.

⁷ **Результаты и обсуждение.** Приведем основные результаты исследования.

⁸ Основная информация о респондентах показывает, что среди иностранных аспирантов, обучающихся в российских вузах, значительно больше женщин (64,0 %), процент мужчин составляет 35,9 %. Из общего числа респондентов 45,6 % имели опыт преподавания в вузе, что позволяет им лучше осознавать цель своего обучения.

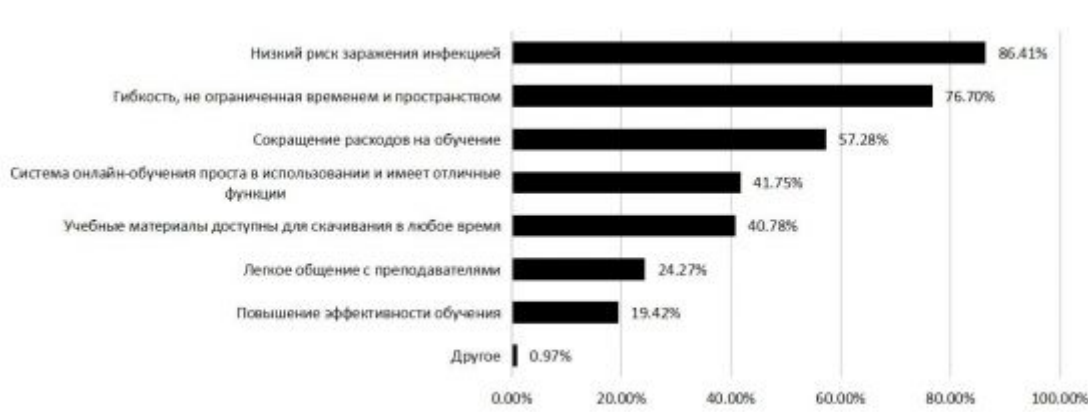
⁹ Более половины респондентов этого анкетирования были аспирантами третьего курса (69,9 %), то есть начавшими обучение осенью 2020 года и попавшими под влияние эпидемии. Почти все время обучения в аспирантуре до настоящего времени они обучались дистанционно. Из этих опрошенных 30,1 % обучаются в формате дистанционного обучения более двух лет, а 41,8 % – 1–2 года. Данные показывают, что 85,4 % иностранных аспирантов учились офлайн в России, где большинство из них уже получили степень магистра. Еще небольшое количество приехали в Россию впервые после того, как граница между Китаем и Россией была вновь открыта.

¹⁰ До поступления в аспирантуру 63,1 % из тех, кто принял участие в опросе, имели опыт обучения в онлайн-формате. Они предпочитают офлайн- обучение (42,7 %) онлайн-обучению (24,3 %). 33,0 % иностранных аспирантов считают, что нет никакой разницы между онлайн- и офлайн-обучением. Однако в целом большое количество респондентов по-прежнему удовлетворены процессом (85,4 %) и результатами (83,5 %) своего дистанционного обучения в России. В соответствии с этим почти все аспиранты (99,0 %) смогли адаптироваться к дистанционному обучению в России. Из них хорошо адаптировались 28,2 %. Это означает, что, даже несмотря на невозможность офлайн-обучения в России, большинство зарубежных аспирантов все равно довольны процессом получения высшего образования в России.

¹¹ Как показано на рисунке 1, наибольшим преимуществом дистанционного обучения для иностранных аспирантов является низкий риск заражения инфекцией, что связано с динамической стратегией «Нулевая политика COVID», которой в настоящее время придерживается Китай. Это также стало основной причиной, по которой большинство аспирантов продолжают выбирать онлайн-обучение.

¹² Вторым по значимости преимуществом является свобода от ограничений во времени и пространстве. Это связано с конкретным опытом респондентов. Хотя все участники данного исследования были аспирантами очной формы обучения, многие из них помимо учебы в аспирантуре имели работу.

¹³

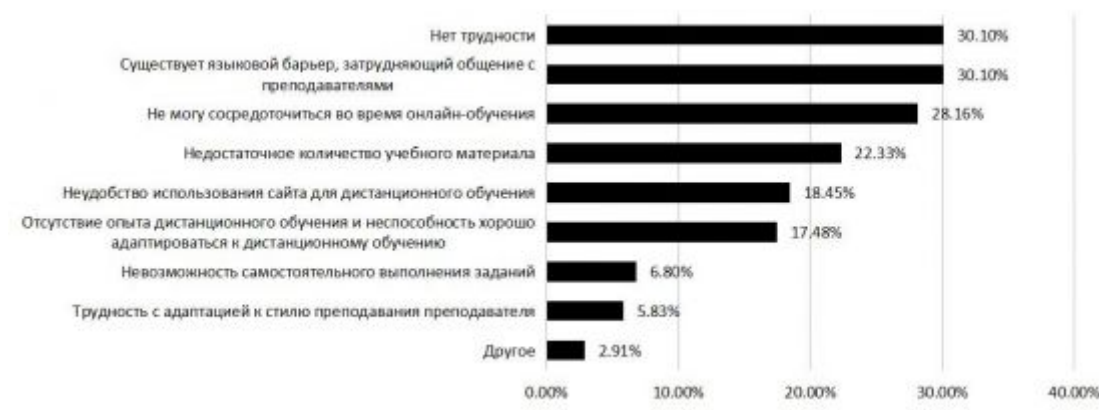


¹⁴ *Рис. 1. Ответы респондентов на вопрос: «Что Вам понравилось при обучении в дистанционном формате?»*

15 Гибкость дистанционного обучения позволяет им более свободно организовывать и совмещать свою работу и учебу. Третьим преимуществом для иностранных аспирантов является сокращение стоимости обучения. Продолжая выбирать онлайн-обучение, можно не платить за транспорт и проживание в Санкт-Петербурге, где стоимость проживания намного выше, чем во многих китайских городах. Таким образом, это один из факторов, который привлекает некоторых аспирантов продолжать выбирать онлайн-обучение, при этом находясь в своей стране. Более того, достоинства систем онлайн-обучения являются более привлекательными для аспирантов и позволяют делать выбор в пользу дистанционного обучения. Оно не только просто в использовании и имеет полезные функции, но и позволяет скачивать учебные материалы в любое время, полностью гарантируя высокое качество обучения. При необходимости даже можно скачать материалы, загруженные другими преподавателями курса, что помогает удовлетворить потребности иностранных аспирантов в получении широкого спектра учебных материалов.

16 В действительности в дополнение к этим преимуществам дистанционное обучение предлагает множество возможностей для аспирантов. Как отмечается в исследовании Д.А. Ендовицкого и др. [9], это не только повышает уровень компьютерной грамотности, но и позволяет приобрести навыки работы в удаленном режиме. Это помогает иностранным аспирантам контекстно развивать свои профессиональные навыки в процессе дистанционного обучения. Несмотря на то что дистанционное обучение имеет много преимуществ, существуют также различные трудности, с которыми сталкиваются иностранные аспиранты (рисунок 2).

17



18 *Рис. 2. Ответы респондентов на вопрос: «С какими трудностями Вы столкнулись в процессе дистанционного обучения?»*

19 На вопрос о трудностях, возникающих в процессе дистанционного обучения, на первое место опрошенные аспиранты поставили существование языкового барьера, затрудняющего общение с преподавателями. Согласно полученной от респондентов информации, 8,7 % из них едва могут общаться на русском языке. Данные иностранные аспиранты не сдавали никаких экзаменов по русскому языку. Это означает, что они не получили систематического курса знаний по русскому языку. С лингвистической точки зрения они фактически не способны

к обучению в аспирантуре в России. Только 3,9 % респондентов имеют уровень русского языка, который полностью соответствует требованиям к обучению в России для аспирантов, т.е. третий сертификационный уровень владения русским языком как иностранным. Владение русским языком является основой для учебы в аспирантуре в России, и недостаточное владение напрямую способствует возникновению трудностей, с которыми сталкиваются некоторые студенты при обучении в аспирантуре. Тем более, что характер дистанционного обучения предполагает отсутствие языковой среды. Это неизбежно усложняет задачу иностранных аспирантов по совершенствованию знания ими русского языка. Еще сложнее то, что большинство аспирантов не планируют специализацию на русском языке, поэтому преподаватели по специальности не сосредоточены на улучшении навыков русского языка иностранных учащихся на своих курсах. Чтобы лучше усвоить знания по своей специальности, аспиранты должны сами найти способы улучшить свои навыки владения русским языком.

²⁰ Неспособность сосредоточиться во время онлайн-обучения также стала значительной проблемой для респондентов. Данная проблема возникает по трем основным причинам: во-первых, из-за отсутствия достаточного контроля. При онлайн-обучении в большинстве курсов не обязательно включать видео, а микрофон обычно нужно включать только во время ответа на вопросы. Во-вторых, из-за недостаточного знания русского языка. Из-за плохого владения русским языком некоторые аспиранты с трудом могут полностью понять то, что преподается на занятиях, что является фактором их «бегства» с лекций. В-третьих, в процессе дистанционного обучения аспиранты меньше взаимодействуют с преподавателями. В режиме офлайн-обучения помимо постановки вопросов преподаватели могут взаимодействовать со слушателями различными способами, такими как зрительный контакт и язык жестов, но эти способы трудно использовать в формате дистанционного обучения. Кроме того, во время дистанционных уроков преподаватели гораздо реже задают вопросы, чем на офлайн-уроках, из-за таких факторов, как неудобное оборудование и плохой доступ к интернету у студентов.

²¹ В дополнение к этому, по мнению 22,3 % иностранных аспирантов, недостаточное количество учебного материала для чтения также является важной проблемой, влияющей на дистанционное обучение. Иностранцам зачастую легче понять материал в виде текста, чем слушать его (например, в форме лекций, занятий и т.д.). Это связано с тем, что в процессе чтения материала обучающиеся могут не только понять содержание текста с помощью программ-переводчиков, но и собрать другую информацию, которая поможет им понять и уточнить определенные термины. Для получения большей информации иностранные аспиранты часто ожидают от преподавателей предоставления дополнительных материалов для самостоятельного изучения и совершенствования.

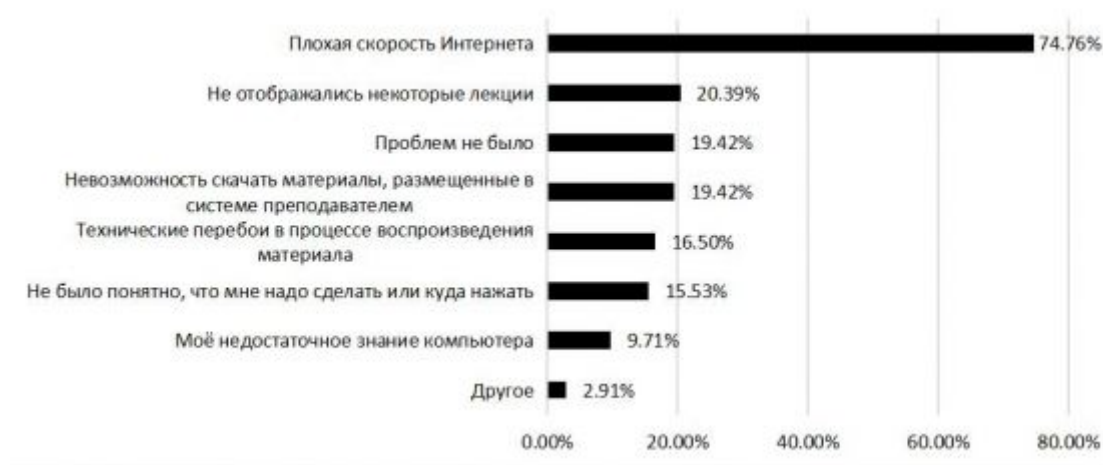
²² Подводя итог, легко заметить, что причиной проблем иностранных аспирантов в процессе дистанционного обучения является языковой барьер. Если аспиранты хорошо владеют русским языком, они могут попросить преподавателей предоставить им дополнительные материалы, когда считают, что материалов для чтения недостаточно. Они могут обратиться к преподавателям, однокурсникам или собрать соответствующие материалы в интернете, когда не могут выполнить

задания самостоятельно. Поэтому ключом к решению проблем иностранных аспирантов в процессе дистанционного обучения является помощь в совершенствовании языковых навыков и, в частности, в накоплении специальных терминов и понятий. Это не только поможет учащимся быстрее адаптироваться к дистанционному обучению, но и облегчит их общение с преподавателями, аспирантами в России и решит некоторые из учебных проблем.

23 Важными инструментами для онлайн-обучения являются гаджеты, только с их помощью можно успешно осуществлять дистанционное обучение. В процессе дистанционного обучения 14,6 % опрошенных аспирантов использовали только одно цифровое коммуникационное устройство, 33,0 % – два устройства, а 52,4 % иностранных аспирантов предпочли использовать сочетание трех устройств: компьютера, мобильного телефона и планшета. Из трех устройств самым популярным был компьютер (95,2 %), за ним следовали мобильный телефон (74,8 %) и планшет (68,0 %). Что касается влияния устройства на дистанционное обучение, 41,8 % респондентов считают, что тип устройства влияет на эффективность дистанционного обучения, в то время как 22,3 % из них не имеют четкого представления о том, существует ли такое влияние.

24 Как показывает рисунок 3, по сути, самая большая техническая проблема, с которой сталкиваются иностранные аспиранты при дистанционном обучении, – это плохая скорость интернета, т.е. нестабильное соединение.

25



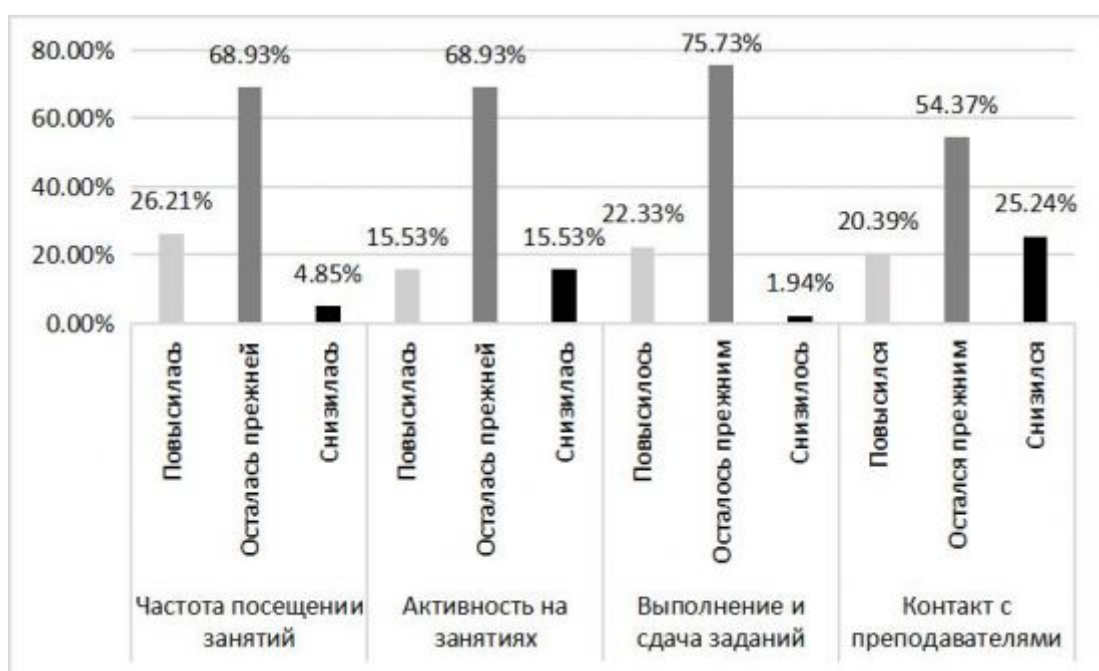
26 *Рис. 3. Ответ респондентов на вопрос: «С какими техническими проблемами Вы столкнулись в процессе дистанционного обучения?»*

27 Это связано с тем, что доступ ко многим иностранным сайтам в Китае ограничен, например невозможно пользоваться Zoom и свободно скачивать русские источники и т.д. Чтобы снять данные ограничения, аспирантам приходится применять некоторые «особенные» методы, но в результате сетевое соединение становится нестабильным. Это приводит к отставанию во время видеосвязи учащихся с преподавателем или невозможности загрузить материалы. Разумеется, существуют и проблемы с самой системой онлайн-обучения, например, некоторые лекции не отображаются; невозможно скачать материалы,

размещенные в системе преподавателем; бывают технические перебои в процессе воспроизведения материала и т.д.

28 В отличие от традиционного образования, новые электронные технологии, используемые в дистанционном обучении, не только увеличивают степень вовлечения студента в процесс обучения, но и предоставляют больше возможностей для подобного взаимодействия преподавателей и студентов, таких как электронная почта, телеконференции, диалоги в режиме реального времени и т.д. [10]. По данным статистики, более половины иностранных аспирантов считают, что их частота посещений занятий, активность на занятиях, выполнение и сдача заданий, а также контакт с преподавателями остались прежними в период дистанционного обучения. Как видно из рисунка 4, количество студентов, считающих, что частота посещения ими занятий, выполнение и сдача заданий улучшились, значительно превосходит число тех, кто считает, что они ухудшились.

29

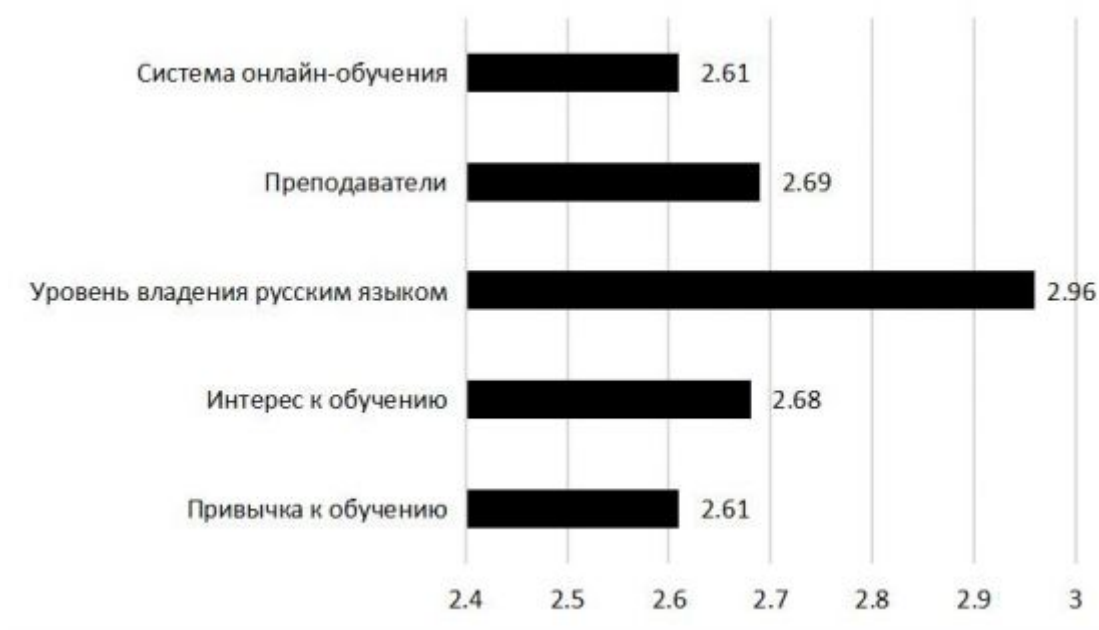


30 *Рис. 4. Изменения в частоте посещений занятий, активности на занятиях, выполнении и сдаче заданий, контакте с преподавателями*

31 Количество респондентов, считающих, что активность на занятиях улучшилась, совпадает с количеством считающих, что активность стала хуже. Количество аспирантов, полагающих, что контакт с преподавателем ухудшился во время дистанционного обучения, немного превосходит тех, кто считает, что контакт улучшился. Из этого можно сделать вывод, что дистанционное обучение повышает частоту посещения занятий, выполнение и сдачу заданий иностранными аспирантами, но снижает взаимодействие между аспирантами и их преподавателями. Одним из важнейших условий повышения эффективности и качества образовательного процесса является активизация общения с научным руководителем, преподавателями в любой возможной форме [11]. Как снижение частоты общения с преподавателем, так и наличие барьеров в общении с преподавателем напрямую влияют на качество обучения иностранных аспирантов.

Дистанционное обучение в определенной степени сокращает общение между преподавателями и иностранными студентами. Хотя 24,3 % респондентов данной анкеты согласились с тем, что дистанционное обучение облегчает общение и обмен мнениями с преподавателями (см. рисунок 1), также верно и то, что онлайн-контакты более удобны, чем встречи офлайн. Временные и пространственные ограничения не позволяют иностранным студентам поддерживать тесный контакт со своими преподавателями. Из-за отсутствия российских мобильных номеров или из-за сетевых барьеров большинство иностранных студентов, находящихся за пределами России, не могут поддерживать связь с преподавателями удобными и быстрыми способами, например, посредством SMS или по телефону. Они могут связаться со своими преподавателями только с помощью отсроченных во времени способов, таких как электронная почта или сервисы видеоконференций. Для студентов из Китая такие способы получения от преподавателей своевременных ответов являются неприемлемыми по этическим соображениям, так они как считают, что это доставляет неудобства преподавателям. В связи с этим иностранные студенты обычно, если нет серьезных проблем, не хотят регулярно обращаться к своим преподавателям по электронной почте или осуществлять им видеовызов.

Чтобы выявить, какие факторы влияют на дистанционное обучение, участникам опроса было предложено оценить степень влияния на него таких факторов, как привычка к обучению, интерес к обучению, уровень владения русским языком, преподаватели и системы онлайн-обучения. Шкала ответов содержала значения от 1 до 5, где 1 означает отсутствие влияния, а 5 – очень сильное влияние. Детальный анализ полученных ответов позволяет сделать выводы о степени влияния этих факторов на привлекательность дистанционного обучения для иностранных аспирантов. На рисунок 5 обозначена степень влияния каждого фактора на дистанционное обучение, по мнению иностранных аспирантов.



³⁶ Как видно из диаграммы, средние баллы по факторам отличаются незначительно. По мнению респондентов, наибольшую степень влияния на дистанционное обучение оказывает уровень владения русским языком, затем следуют такие факторы, как преподаватели, интерес к обучению. По мнению иностранных студентов, привычка к учебе и системы онлайн-обучения имеют одинаковую степень влияния на привлекательность дистанционного обучения. Этот результат совпадает с предыдущими выводами о том, что навыки владения языком являются самым большим фактором, влияющим на обучение и общение иностранных аспирантов во время их дистанционного обучения в России.

³⁷ **Заключение.** Результаты эмпирического исследования показывают, что, несмотря на некоторые препятствия и проблемы, большинство иностранных аспирантов положительно относятся к онлайн-образованию в России. Низкий риск и гибкость дистанционного обучения, а также снижение расходов являются главными причинами, по которым аспиранты продолжают выбирать онлайн-курсы. На эффективность дистанционного обучения влияет ряд факторов. Главные проблемы, с которыми сталкиваются респонденты, заключаются в плохой скорости интернета и в уровне владения русским языком, который должен быть улучшен самими аспирантами, а также с помощью некоторых дополнительных курсов русского языка, предлагаемых университетом. Решение проблемы скорости интернета заключается в устранении «барьеров» между российскими платформами систем онлайн-обучения и видео и зарубежными интернет-соединениями. Кроме того, для повышения качества обучения и получения лучших результатов иностранные аспиранты также должны улучшать свои контакты с преподавателями.

Библиография:

1. Малькова Т.В. Становление системы дистанционного обучения в Российской Федерации: к истории проблемы // Наука и школа. 2009. № 1. С. 63–65.
2. Селиверстова Н.А. Дистанционное образование // Знание. Понимание. Умение. 2021. № 2. С. 249–252.
3. Сорокина В.С. Анализ понятия «Дистанционное образование» // Вестник Череповецкого государственного университета. 2010. № 2. С. 5–9.
4. Дегтярева А.П., Загорский В.В. Стратегии и эффективность работы в системах дистанционного образования // Вестник Московского университета. Серия 20: Педагогическое образование. 2016. № 1. С. 67–74.
5. Кумохин А.Г., Качаев Р.И. Актуальные проблемы дистанционного обучения // Образование. Наука. Научные кадры. 2020. № 4. С. 304–307.
6. Богданова Ю.З. Дистанционное обучение: достоинства и недостатки // Проблемы современного педагогического образования. 2021. № 71-4. С. 48–51.

7. Бодрова Ю.Н. Анкетный опрос как метод научного исследования / Понятийный аппарат научного исследования. Сб. науч. тр. // Урал. гос. пед. ун-т; отв. ред. В. А. Дегтерев, Д. А. Лапушкина. Екатеринбург. 2018. С. 20–26.
8. Маллаева Т.И., Турковская Н.В. Анкетирование как современный метод научно-педагогического исследования // Современные научные исследования: актуальные вопросы, достижения и инновации: сборник статей победителей III Международной научно-практической конференции. М.: Пенза, 2017. С. 177–180.
9. Ендовицкий Д.А., Рисин И.Е., Трещевский Ю.И., Руднев Е.А. Дистанционное обучение – дисбаланс возможностей и угроз // Высшее образование в России. 2022. Т. 31. № 1. С. 89–97.
10. Водолад С.Н., Зайковская М.П., Ковалева Т.В., Савельева Г.В. Дистанционное обучение в вузе // Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. 2010. № 1(13). С. 129–138.
11. Иванова С.В., Оборотова С.А., Победоносцева М.Г. Возможности и риски онлайн-обучения в аспирантуре педагогического направления в современных условиях // Ценности и смыслы. 2021. № 4(74). С. 74–84.

Study of distance education problems of foreign postgraduate students

Elfrida Balakireva

*Professor of the Department of Theory and Methodology of Continuous Pedagogical Education, Herzen State Pedagogical University of Russia
Russian Federation, St. Petersburg*

Feng Shuyang

*Postgraduate Student of the Department of Language and Literature Education of the Child, Herzen State Pedagogical University of Russia
Russian Federation, St. Petersburg*

Abstract

Among international postgraduate students studying in Russian universities, distance learning continues to dominate in the post-pandemic period. The low risk of infection and the flexibility of learning, as well as the reduced economic costs of transport costs are the main reasons why they continue to opt for online forms of learning. However, problems such as poor Russian language knowledge, insufficient internet speed and lack of contact with teachers have affected distance education. This paper presents the results of a pilot study to identify problems with distance learning for international postgraduate students from China. The total sample consisted of 103 respondents who were enrolled in different postgraduate courses at several Russian universities, and who had different online study time in different scientific fields. Based on the analysis of the survey data, this paper attempts to find out the problems and difficulties encountered by foreign postgraduate students in the process of distance learning, and to formulate methods to overcome these problems. The results can be used to help foreign postgraduate students solve problems and difficulties encountered in distance learning and to raise their satisfaction while receiving higher education in Russia in the form of distance learning.

Keywords: Distance education, distance learning, technical problems, foreign graduate students

Publication date: 21.04.2023

Citation link:

Balakireva E., Shuyang F. Study of distance education problems of foreign postgraduate students // Man and Education – 2023. – Issue 1 (74) C. 168-177 [Electronic resource]. URL: <https://человекиобразование.рф/S181570410025133-1-1> (circulation date: 12.05.2024). DOI: 10.54884/S181570410025133-1